

全国政协常委、著名语言学家江蓝生：共同与多样，并行不悖

2010-12-29 10:33:20

(作者谢颖, 文章来源: 《人民政协报》)

方言中凝聚着文化和情感

问:方言是最具代表性的地域文化的载体,一个人说什么方言是和他是哪里的人联系在一起的,对方言的保护其实也就是对当地文化的热爱。

答:方言是中华民族很重要、很宝贵的文化资源,它记录了说这一方言的人们的历史、风俗、文化和思想感情。爱祖国与爱家乡、爱家乡的方言是一脉相承的。全球客家人每两年回家乡举行一次大聚会,正是爱国爱乡的生动表现。粤方言是保留古汉语面貌最多的一种方言,对汉语史研究价值非常大,要想了解古代汉语的语音、词汇、语法,粤方言是一块活的化石,十分宝贵,应该十分重视对它的保护,使这一宝贵的方言资源长久地传承下去。方言在开放的环境下变异快、变化大,不容易保存,正因为如此,政府应该采取一些特殊措施去保护。

问:在人们印象中,粤语可以算是最强势的方言了,为何是粤语发出了这种担忧的呼声呢?

答:“保卫方言”的口号和行动出在粤语区和吴语区并不偶然。这两个地区的人平均文化程度高、文化自觉性强是最主要原因。越来越多的人认识到,自然生态需要保护,人文生态也需要保护,应该高度重视对人类非物质文化遗产进行科学有效的抢救与保护。吴语和粤语方言特色浓,跟官话区方言区别大,其文化价值和语言学上的价值重要,值得格外珍视也是一个原因。当然也不排除经济发达地区的有些人在语言文化等方面往往有一种优越感,再加之有些人因对国家的语言政策不了解而产生了担忧和警惕。

推广普通话是社会发展的必然需要

问:像我国这样一个方言种类数量庞大的国家来说,在社会的交流和发展中,一种通用的共同语是否尤其必不可少?

答:我们国家有将近13亿人口,56个民族,语言丰富多彩,使用情况极其复杂。汉语有许多方言,在语音、词汇、语法诸方面都有很大的差异。为了更好地发挥语言的交际作用,必须确定一个共同语以便交际,这个共同语就是普通话。普通话的标准:以北京语音为标准音,以北方话为基础方言,以典范的现代白话文著作作为语法规范。推普重点在学校、国家机关和社会有关部门,要让普通话成为教学语言、机关工作语言、传媒宣传语言、社会交际语言。问:普通话的推广不可避免对方言产生影响,如何评价人们所担心的方言消亡?

答:随着社会的发展,社会语言生活多样化越来越受到重视。普通话的推广不仅使某些方言迅速变异,而且使有些次方言处于

濒危境地，从而引起一些人尤其是一些知识分子的担心与忧虑。其实，我们倡导推广普通话并不是要消灭方言，方言是消灭不了的，也不应该消灭。

对待方言的变异要用科学客观的眼光来看待。

生动、丰富，语言的融合

问:人们担心普通话削弱方言，削弱地方文化，但其实在普通话里，有很多的方言词汇，它们是在互相影响么？

答:从语言发展的角度看，语言不是一成不变的，今天的粤语跟几百年、上千年前的粤语必然有许多不同之处，变化是绝对的，不变是相对的。方言区的人们也应该用发展的眼光来看待母语的变化。普通话和方言之间是互相学习，互相融合的关系。30多年的改革开放使普通话以空前的速度大面积地在全国得以推广，进入城市和他乡的农民工、走南闯北的商人们都自觉地学习和使用普通话，同时他们的方言也在异地留下了足迹。比如粤语北上:打的、的士、面的、板的、摩的、的哥、的姐等，出现了新的阴平音，构词能力强，成为一个新的汉化的语素。而东北风南下，忽悠、唠嗑、得瑟、指定等东北方言词汇也风靡全国。使语言更加丰富、生动、传神。中华文化长久不衰，其生命力就在于和而不同，多元融合。

问:但现在我国的确有一些方言濒危，会影响语言的多样性，应该怎样保护？答:语言是文化的载体，它反映了使用这种语言的民族的特殊文化。语言的消失意味着信息的丧失，意味着语言使用者的特殊民族文化的断裂和消失。据报道，东英吉利大学的人口生态学家威廉·萨瑟兰利用生物学家评价一个濒危物种濒临灭亡的程度时所采用的统计学方法，对6809种人类语言的濒危程度进行了分类。他说：“根据人口规模和下降趋势来看，人类语言的濒危程度比鸟或哺乳动物要大得多。”他甚至认为将近1/3的现有语言已经处在非常危险的地步。但是我们又不得不十分无奈地承认，一些语言的衰败消失是不以人的主观愿望为转移的，我们不可能根本性地阻止它的衰亡，顶多只能延缓其衰亡的过程。因此，更紧要、更有意义的工作是及早地、随时地、一代又一代地把它记录下来，制成可以永久保存的声像资料，供后人了解研究。

问:在经济高速发展的今天，我国很多大城市都是各种语言的汇集地，包括普通话、各种方言、外语等，更能体现语言的冲突与融合。

答:现在大城市人口猛增、各方杂处，方言与普通话也彼此渗透，都是双语甚至多语的语言结构。而实际上在这些城市里，语言的使用很自由，尤其是在人的日常工作和生活交流中。

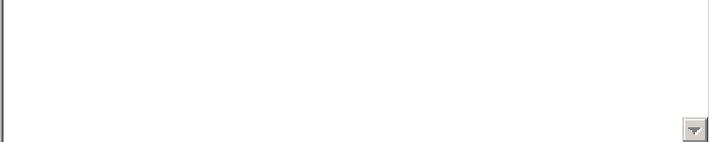
推普不是禁止使用方言，更不是要消灭方言，只是要求在一些公众场合使用普通话，这是社会发展的必然要求。但同时要尊重人民群众对母语的感情，处理好推普与护留方言的关系，要在推进语言的共同化进程中注意保护语言和文化的多样性，使二者并行不悖。

文档附件：

隐藏评论

用户昵称： (您填写的昵称将出现在评论列表中) 匿名

请遵纪守法并注意语言文明。发言最多为2000字符（每个汉字相当于两个字符）



8278

发表

中国社会科学院电话：010-85195999 中国社会科学网电话：010-84177865；84177869 Email：skw01@cass.org.cn

投稿邮箱：skw01@cass.org.cn 网友之声信箱：skw02@cass.org.cn 地址：中国北京建国门内大街5号

版权所有：中国社会科学院 版权声明 京ICP备05072735号